

## MONCTON

### **CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL**

Assumption Place

770, rue Main

C.P. Box 1210

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1C 8P9

Téléphone: (506) 857-6452

Sans frais au Nouveau-Brunswick  
seulement: 1-800-332-3801

Télécopieur: (506) 857-6429

Télex: 014-2200

**Yvon A. Lavallée**

Directeur exécutif par intérim

Téléphone: (506) 857-6411

**Guy-André Gélinas**

Délégué commercial principal

Téléphone: (506) 857-6440

**Gordon MacLennan**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6445

défense; équipement industriel;  
industries du transport;  
technologie de pointe; énergie;  
PDME; métaux transformés.

**John Richard**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6459

produits chimiques; construction;  
produits de consommation; produits  
forestiers; industrie des services;  
électricité; électronique.

**Poste vacant**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 857-6480

agriculture; pêche; aliments et  
boisson.

## MONTRÉAL

### **CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL**

Tour de la Bourse

800, rue Victoria, Pièce 3800

C.P. 247

Montréal (Québec)

H4Z 1E8

Centre d'information des  
entreprises: (514) 283-8185  
Télécopieur: (514) 283-3302  
Télex : 055-60768

**Robert Haack**

Directeur exécutif

Téléphone: (514) 283-5938

**Bruno Goulet**

Délégué commercial principal

Téléphone: (514) 283-6796

**Jacques Castonguay**

Gestionnaire et

délégué commercial

Téléphone: (514) 283-6832

Extrême-Orient; gestionnaire PDME;  
projets spéciaux; NEEF et NEXUS.

**Claude Lavole**

Gestionnaire et délégué  
commercial

Téléphone: (514) 283-6779

Europe; analyse et coordination;  
mois de l'exportation; Carrefour;  
réseau WIN-Export; NEXOS.

**Jean Arsenault**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3531

Moyen-Orient; secteur des services  
(maisons de commerce extérieur, experts-  
conseil, architectes, etc.).

**Michel Charland**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-7048

Afrique, États-Unis (Centre et Ouest);  
NEEF et projets spéciaux  
se rapportant aux États-Unis.

**Paul Delaney**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3249

États-Unis (Nord-Est et Sud-Est);  
secteur agro-alimentaire.

**Irving Friedman**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8795

Antilles, Amérique centrale et  
Amérique du Sud; Scan-a-bld; Centre de  
ressources sur l'aide multilatérale.